

Т. В. Анисимова

Архаичные черты письма Тихонравовского хронографа

Реконструкция истории становления древнерусской хронографии получила в последнее время новое развитие в связи с привлечением к сравнительным исследованиям Тихонравовского хронографа¹ (далее — ТХ). Его особая роль обусловлена, как выяснилось, восхождением к так называемому Хронографу по Великому изложению 2-го вида (далее — ХВИ-2), включая и его библейскую часть².

Бумага рукописи имеет филиграни конца XV — начала XVI в.³ Несмотря на наличие в почерке палеографических признаков начала XVI в. — регулярных вариантов грецизированной буквы «е» и «з» в виде «тройки», западноевропейское происхождение рукописи не исключает и ее датировку концом XV в.

Текст ТХ начинается со слов Толковой Палеи⁴: «въспрія. сим же оубо творецъ нѣкакѹ таиноу намъ (про)мысля, оукрываетъ и тайны своего свидѣнія, напослѣдокъ обавляетъ разума...» и обрывается на фрагменте Жития Константина Великого и Елены: «...сххранити дѣтище, яко зѣницю ока, чая боудоущего явитися конца ноцънаго ради». Продолжение хронографа (с византийским периодом истории) некогда существовало в виде отдельного тома.

Судя по отразившимся в письме первой половины ТХ архаичным графико-орфографическим чертам, ее антиграф представлял собой рукопись XIII в.

Речь идет о пяти случаях написания слова «**господь**» с особым «г» — с «молоточком» (рис. 1) в цитатах из Толковой Палеи: «Насади **господь** богъ рай въ Едемѣ...» (л. 31); Книги Бытия: «и рече **господь** къ Исоусу» (Быт. 10: 8; л. 173), «и рече **господь** Исоусови» (Быт. 11: 6; л. 173 об.); 3-й Книги Царств:

«и се ты нынѣ разумѣши, яко азъ есмь **господь**» (3 Цар. 20: 28; л. 302 об.); Книги пророка Осии: «и не въспѣша сердца их ко мнѣ, глаголетъ **господь**» (Ос 7: 14; л. 334 об.).



Рис. 1. Написание буквы «г» с «молоточком» на л. 173, 302 об., 334 об.

Последняя цитата принадлежит обширной пророческой компиляции, архетип которой послужил источником «Речи философа» Повести временных лет⁵.

Иногда писец воспринимал «молоточек» как часть овала буквы «б» и механически переписывал слово «**господь**» как «**босподь**». Три таких случая приходится на заимствования из Второзакония: «аще послужити **босподеви**» (Втор. 11: 13; л. 165 об.); «отженеть от вас **босподь** страны» (Втор. 11: 23; л. 165 об.); «елико створи **босподь** богъ в земли Егѣпѣтѣсти» (Втор. 29: 2; л. 168 об.). По одному случаю обнаружены подобные примеры и во фрагментах Толковой Палеи: «которые же **босподь** призвавыи имя котораго господа?» (л. 196 об.); Книги Судей: «се глаголетъ **босподь** богъ Израилевъ» (Суд. 6: 8; л. 241 об.) и 1-й Книги Царств: «и рече Самоиль: видите, сего же избра **босподь**» (1 Цар. 10: 24; л. 255).

Замены писцом графемы «г» с «молоточком» на букву «б» фиксируются также в названии Сугубой пещеры в цитате из Книги Бытия: «и ископаста емоу гробъ Исакъ и Измаиль в той же пещери **Субубеи**» (Быт. 25: 9; л. 82 об.); в названии родины Ионы пророка Геторфы в Книге 16 толковых пророков: «иже бѣ от **Беторфы**» (л. 307) и в имени Геозий в заимствовании из 4-й Книги Царств: «**Беозии** же, слоуга Елъсеев, свещавъ себѣ, глаголя...» (4 Цар. 5: 20; л. 315).

Написания буквы «г» с «молоточком» отмечены Е. Ф. Карским как «двойное г» (сходное с «**Ф**») в трех южнославянских рукописях XII — начала XIII в.: Вуканово Евангелие — **глаголете** (л. 126а) и **възгласи** (л. 105а); Боянское Евангелие-палимпсест — «**помогуть**» (л. 26), **господь** (л. 99а, 104а и др.); Охридский Апостол — «**господеви**» (л. 60)⁶.

Предназначение «молоточка» в букве «г» до сих пор не выяснено. Болгарская исследовательница Анна-Мария Тотоманова высказала гипотезу о возникновении данной графемы под влиянием двух петель у глаголической буквы «г»: поскольку и в Боянском Евангелии, и в Охридском Апостоле есть глаголические части, а Вуканово Евангелие списано с глаголицы⁷.

Как известно, редкие черты графем ранних южнославянских рукописей механически копировались и русскими писцами вплоть до XIII в. Так, Л. В. Черепнин обратил внимание на воспроизведение в древнерусских домонгольских

рукописях знаков сильного смягчения в виде верхних крючков у «л» и «н» (не указывая на конкретные памятники)⁸, а В. Н. Щепкин добавил к этим примерам букву «м» и отметил их редкость, в том числе в болгарских рукописях, полагая, что они «выражали диалектические факты языка»⁹. А. И. Соболевский отмечает их наличие в немногих рукописях XII — начала XIII в., в частности: в Мстиславовом Евангелии начала XII в. для «л», «н» и «д»¹⁰.

В качестве дополнения к этим наблюдениям можно привести также Изборник XIII в.¹¹, Выголексинский сборник конца XII в.¹², южнорусский Успенский сборник конца XII — начала XIII в.¹³, Псалтырь толковую Феодорита Кирского второй половины XI в.¹⁴ и Синайский Патерик последней четверти XI — начала XII в.¹⁵

Примеры использования древнерусскими писцами графемы «г» с «молоточком» в историографии отсутствуют. В ТХ они встречаются в различных источниках его текста и тем самым своеобразно маркируют первоначальный слой статей антиграфа рукописи, который заканчивается на упомянутой выше пророческой компиляции. Отсутствие архаичных следов в остальной части ТХ может указывать на какое-то механическое соединение в его антиграфе разновременных рукописей.

Следует отметить и сохраненные в ТХ в тех же пределах древнерусские формы редуцированных в сочетаниях с плавными: *ть-г^b-t, *ть-л^b-t (характерные для памятников древнерусской письменности вплоть до середины XIII в. и необъяснимые с точки зрения второго южнославянского влияния или диалектных особенностей) на фоне их частичной утраты в древнейших списках Толковой Палеи: Коломенском 1406 г.¹⁶ (далее — Тр 38) и Александро-Невском последней четверти XIV в.¹⁷ (далее — Ал-Нев).

ТХ	Тр 38	Ал-Нев
вълѣхвованіемъ (л. 44)	волхвованьемъ (л. 43в)	волхвованиемъ (л. 53в)
тъльстотъ (л. 46 об.)	тольстотъ (л. 46а)	тольстотъ (л. 57в)
въльны ¹⁸ (л. 48 об.)	вольны (л. 48а)	волны (л. 60г)
вълѣхвованію (л. 60)	волхованию (л. 59а)	волхвованию (л. 78б)
въльсви, вълѣхвом (л. 182 об. — 183 об.)	вольсви, вълѣхвомъ, вольшьствомъ, волсви (л. 123в)	вольсви, вълѣхвомъ, вольшествомъ (л. 169г-170а)
вълѣхвъваніа (л. 208)	вольхвованія (л. 144г)	волхвованія (л. 204б)
съльжють (л. 225)	солжють (л. 162 а)	—

Подобные примеры обнаруживаются в ТХ не только в цитатах из Толковой Палеи, но и на материале других источников, например — Хроники Георгия Амартола: «стъльпѣтвореніе» (л. 58 об.).

Встречаются в ТХ и случаи употребления форм атематического аориста глагола «рещи»: «рѣхъ» (л. 72, 72 об., 75 об., 76 об., 77, 77 об., 78 об., 89, 94 об., 95, 96,

96 об., 105, 112, 211, 233, 236 об., 260 об., 314), «рѣхомъ» (л. 8, 11 об., 17, 126 об., 208 об., 253).

Судя по диалектным особенностям письма, ТХ мог быть изготовлен в западнорусских пределах, о чем свидетельствуют следующие признаки орфографии:

- мена «ѣ», «е» и «и» в корне: «писнѣ» (л. 1); «снигъ» (л. 35), «дъни лита» (л. 36 об.), «симени» (л. 56 об.), «дѣвенъ» (л. 72), «добролипаа» (л. 78 об.), «лоунохотініе» (л. 80 об.), «при двирех» (л. 81), «колина» (л. 106, 108 об.), «сиричь» (л. 110), «человикоу» (л. 123 об.), «заповиди» (л. 127), «завѣдя» (л. 135), «влизии» (л. 142), «коумѣра» (л. 146 об.), «мисто» (л. 155), «при рикахъ» (л. 159), «звизды» (л. 163), «еднѣхъ» (л. 178), «жевь» (л. 178), «на вику» (л. 188), «недиля» (л. 218), «неразлѣчно» (л. 239 об.), «на лѣце» (л. 321 об.), «неисцилная» (л. 333 об.), «оучинію» (л. 334), «рѣзоу» (л. 350 об.); «свѣтокъ» (л. 351), «крипокъ» (л. 388), «зрак мидѣ» (л. 395 об.), «испѣша» (л. 399), «желити» (л. 400);
- случаи мены «ч» и «ц»: «жречи» (л. 146 об.), «старечь» (л. 156), «мець» (л. 172), «велицающися» (л. 341), «очищеніе», «очищенію», «оцисти», «оцѣсти», «оциститъ», «оциститься», «оцищаеть», «оцищающа», «оцищаеми», «оцистивься» (л. 91, 91 об., 99, 109 об., 126 об., 146, 146 об., 149, 151, 161, 163 об., 169 об., 217 об., 345 и др.).

Писцу рукописи принадлежали и часто встречающиеся формы просторечья: «повчяя» (л. 5 об.), «каци» (л. 8), «хрепѣтомъ» (л. 21 об.), «вже» (л. 42), «вказа» (л. 49 об.), «не взнавши» (л. 109 об.), «з домомъ» (л. 55), «здаланіа» (л. 72), «до збытѣя» (л. 110), «здоумаша» (л. 136 об.), «тощюно» (л. 143), «ф Рафине» (л. 145 об.), «збираите» (л. 145 об.), «тяшко» (л. 146), «вуноутрѣ» (л. 148), «излѣшьяша» (л. 157), «дваца» (л. 157 об.), «дващи» (л. 159), «ели» вместо «или» (л. 162 об.), «сквернава» (л. 166), «запозии» (л. 168 об.), «посемъ» (л. 171 об.), «оутамо», «оуто» (л. 176 об.), «казаніе» (л. 215 об.), «сурувое» (л. 225 об.), «загану имь загадку» (л. 249 об.), «вжада» (л. 250), «зане каза ею» (л. 254), «в точи нарошлия» (л. 262), «глясяху» (л. 266), «пра» вместо «про» (л. 267 об.), «изнова» (л. 268 об.), «серьцемъ» (л. 287 об.), «доколѣжь» (л. 300), «нады» (л. 305), «бичислено» (л. 307 об.), «тогда» (л. 308), «навергъ горы» (л. 309 об.), «восквозѣ» (л. 311 об.), «нихтоже» (л. 318), а также чередование «о» и «ѡ», «е» и «ѡ», характерное для бытового письма: «мѡеа» (л. 127 об.), «въевѣда» (л. 135), «помощеникъ» (л. 139 об.), «сынѡвѣмъ» (л. 157), «на вѡстоки» (л. 161 об.), «вѡвѣховать» (л. 162 об.), «въевать» (л. 176 об.), «възѣшла» (л. 210 об.), «само» вместо «самъ» (л. 225 об.), «извьды» (л. 243), «канѡваль» (л. 243 об.), «лоупюныря дивѡи» (л. 313 — 313 об.).

Создание рукописи в западнорусской контактной зоне подтверждают и многочисленные киноварные комментарии, выполненные на ее полях характерной для этих регионов скорописью XVI в. (рис. 2).

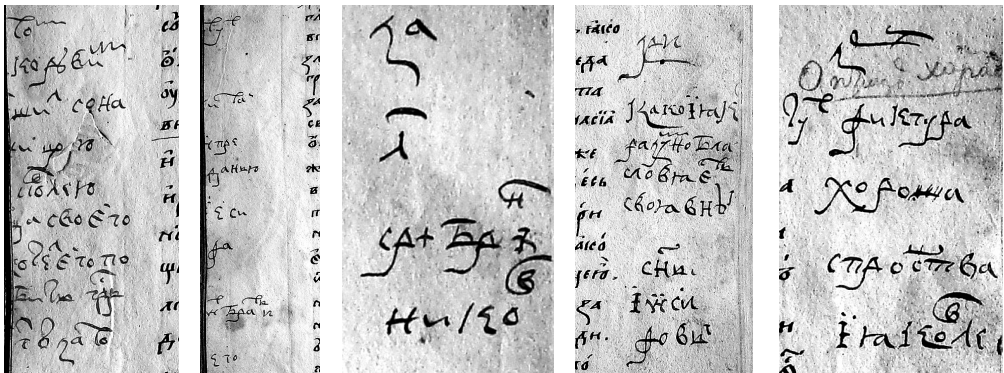


Рис. 2. Притиски на л. 86 об., 93 об., 94, 98, 100

На полях некоторых листов рукописи имеются рисунки указующего перста (вместо указания «зри»), выполненные, судя по цвету чернил, самим ее писцом (рис. 3).

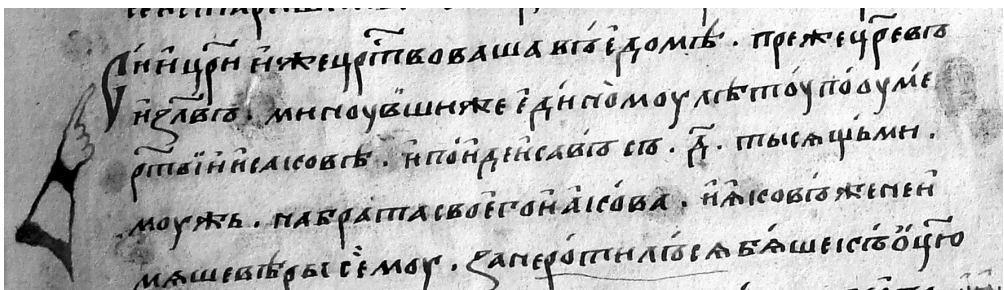
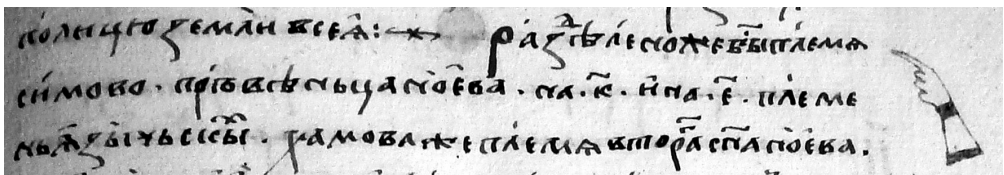


Рис. 3. Рисунки указующего перста на л. 60, 84

Сходные изображения руки имеются и на полях Виленского хронографа XVI в.¹⁹ (рис. 4), свидетельствуя, возможно, о единстве или близости книгописных центров обеих рукописей.

Исходя из отмеченных выше особенностей состава ТХ, можно объяснить архаичные черты рукописи следующим образом. В каком-то православном западнорусском книгописном центре (например, в Супрасльском монастыре) хранился древний пергаменный хронограф, библейское начало которого (по крайней мере до пророческой компиляции включительно) представляло собой рукопись XIII в., а ее продолжение могло быть переписано в более позд-

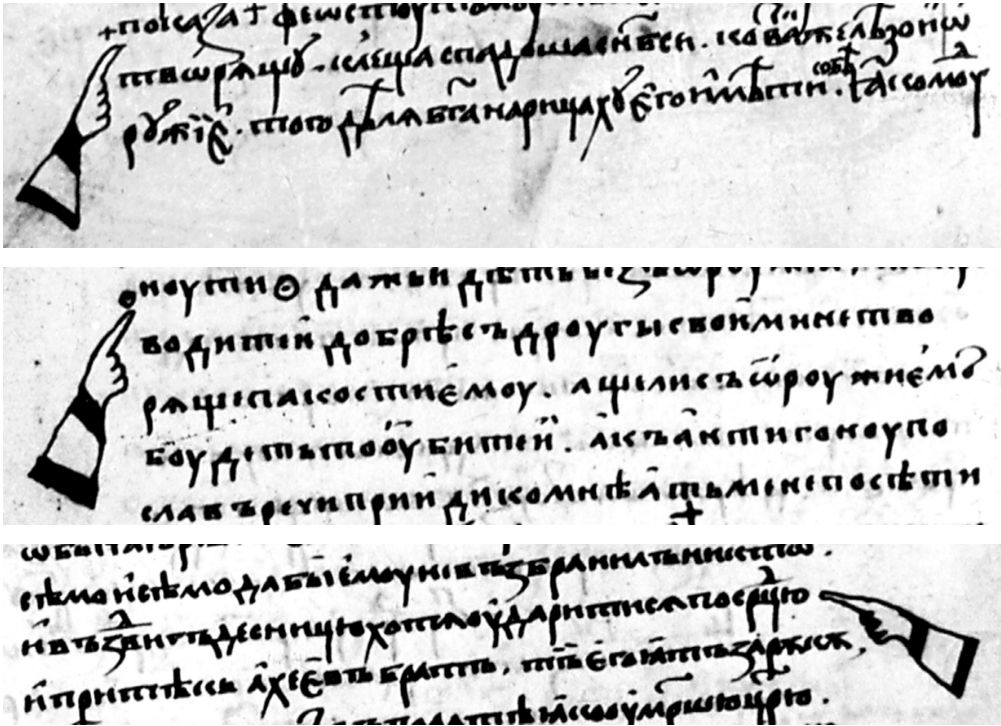


Рис. 4. Рисунки указующего перста на л. 34, 506 об., 562 Виленского хронографа

ний период в связи с различными переделками хронографа, превращенного таким образом в антиграф ТХ. Эта гипотеза требует, однако, более детального текстологического обоснования.

- ¹ Российская государственная библиотека (далее — РГБ). ОР. Ф. 299 (Собр. Н. С. Тихонравова). № 704.
- ² Творогов О. В. 1) Древнерусские хронографы. М.; Л., 1975. С. 65–67, 72–73, 82–85, 91–94; 2) Материалы к истории русских хронографов. 2. Софийский хронограф и Хроника Иоанна Малалы // ТОДРЛ. Т. 36. Л., 1982. С. 188, 190; 3) Хронограф Тихонравовский // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып. 2. Вторая половина XIV — XVI в. Ч. 2: Л—Я. Л., 1989. С. 506; Анисимова Т. В. 1) Тихонравовский хронограф. Исследование, публикация текста // Летописи и хроники. Новые исследования. 2013–2014. М.; СПб., 2015. С. 3–166; 2) Тихонравовский хронограф. Исследование, публикация текста. Ч. 2 // Летописи и хроники. Новые исследования. 2015–2016. М.; СПб., 2017. С. 12–171; 3) Фрагменты Послания митрополита Климента Смолятича к пресвитеру Фоме в Тихонравовском хронографе. // *Paleoslavica*. XXV/2. Cambridge, 2017. С. 63–79; 4) «Изборные» 3-я и 4-я Книги Царств в Тихонравовском хронографе // *Древняя Русь. Вопросы медиевистики*. М., 2020. Вып. 4 (82). С. 99–119; 5) К исследованию библейской

части Хронографа по Великому изложению // Летописи и хроники. Новые исследования. 2017–2018. М.; СПб., 2019. С. 3–20; 6) Об источнике сокращенного Восьмикнижия в Толковой Палее и Тихонравовском хронографе // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. М., 2021. № 3 (85). С. 119–138; 7) К изучению фрагментов Хроники Иоанна Малалы в Тихонравовском хронографе // *Palaeoslavica*. XXX (№ 1/2). Cambridge, 2022. P. 1–21; 8) Происхождение сходных статей в библейских частях древнерусских хронографов: сказания о столпотворении, Серухе, Фарре, Аврааме и Исаве // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. М., 2023. № 4 (94). С. 182–205; 9) Происхождение сходных статей в библейских частях древнерусских хронографов: рассказ о расселении народов и столпотворении // Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного Университета. Сер. III: Филология. Вып. 74. М., 2023. С. 9–30; 10) Апокрифы о Моисее в древнерусских хронографах // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. М., 2024. № 2 (96). С. 157–177; и др.

³ Анисимова Т. В. Тихонравовский хронограф. 2015. С. 3.

⁴ Текст рукописей цитируется здесь и далее в упрощенной орфографии, с раскрытием титл.

⁵ Анисимова Т. В. 1) Тихонравовский хронограф. 2015. С. 15–30; 2) О цитатах из Книги Иакова Жидовина в пророческой компиляции Тихонравовского хронографа // ТОДРЛ. Т. 71. СПб., 2024. (В печати).

⁶ Карский Е. Ф. Славянская кирилловская палеография. Л., 1928. С. 183.

⁷ Благодарю А.-М. Тотоманову за устную консультацию.

⁸ Черетин Л. В. Русская палеография. М., 1956. С. 154, 159.

⁹ Щепкин В. Н. Русская палеография. М., 1967. С. 11, 14.

¹⁰ Соболевский А. И. Славяно-русская палеография (лекции). СПб., 1908. С. 52.

¹¹ РНБ. Q.p.I.18. Л. 184, 193, 194 об. См.: Никольский Н. К. О литературных трудах митрополита Климента Смолятича, писателя XII в. СПб., 1892. С. 55–56; *Wątróbska H.* The Izbornik of the 13th century (Cod. Leningrad, GPB, Q.p.I.18): Text in transcription, Nijmegen 1987 (Полата књигописьная, т. 19/20). S. 377; *Pereswetoff-Morath A.* A Grin without a Cat. Adversus Iudaeos texts in the literature of medieval Russia (988–1504). Vol. 1. Lund: Lund univ., 2002. S. 128.

¹² РГБ. Ф. 178. № 1832. Изд.: Выголексинский сборник / Изд. подг. В. Ф. Дубровина, Р. В. Бахтурина, В. С. Голышенко; под ред. С. И. Коткова. М., 1977. С. 37, 41; *Pereswetoff-Morath A.* A Grin without a Cat. S. 128.

¹³ ГИМ. Успенское собр. № 4. См.: Князевская О. А. Палеографическое описание [Успенского сборника]. Время и место написания рукописи // Успенский сборник XII–XIII вв. М., 1971. С. 22.

¹⁴ ГИМ. Чудовское собр. № 7. Л. 22. Воспроизведение см.: Уханова Е. В. Древнерусские скриптории XI – первой трети XII в. М.; СПб., 2017. Ил. 17.

¹⁵ ГИМ. Синодальное собр. № 551. Л. 17 об., 19, 40. Воспроизведение см.: Уханова Е. В. Древнерусские скриптории. Ил. 66, 67, 71.

¹⁶ РГБ. Ф. 304/1 (Собр. Троице-Сергиевой лавры). № 38.

¹⁷ РНБ. А.1.119.

¹⁸ Р. п. ед. ч. от слова: «волна».

¹⁹ БАН Литвы. Вильнюс. F19-109.

References

ANISIMOVA, T. V. "Izbornye" 3-ya i 4-ya Knigi Tsarstv v Tikhonravovskom khronografe ["Izbornye" 3rd and 4th Books of the Tsars in the Tikhonravovsky Chronograph. In Russ.]. In *Drevnyaya Rus'. Voprosy medievistiki*. Moscow, 2020. No 4 (82), pp. 99–119.

ANISIMOVA, T. V. Apokrify o Moisee v drevnerusskikh khronografakh [The Apocrypha of Moses in the Ancient Russian Chronographs. In Russ.]. In *Drevnyaya Rus'. Voprosy medievistiki*. Moscow, 2024. No 2 (96), pp. 157–177.

ANISIMOVA, T. V. Fragmenty Poslaniya mitropolita Klimenta Smolyaticha k presviteru Fome v Tikhonravovskom khronografe [Fragments of Metropolitan Kliment Smolyatich's Epistle to Presbyter Thomas in the Tikhonravovsky Chronograph. In Russ.]. In *Palaoslavica*. XXV/2. Cambridge — Massachusetts, 2017. P. 63–79.

ANISIMOVA, T. V. K issledovaniyu bibleiskoi chasti Khronografa po Velikomu izlozheniyu [To Study the Biblical Part of the Chronograph According to the Great Exposition. In Russ.]. In *Letopisi i khroniki. Novye issledovaniya*. 2017–2018. Moscow; St. Petersburg, 2019. P. 3–20.

ANISIMOVA, T. V. K izucheniyu fragmentov Khroniki Ioanna Malaly v Tikhonravovskom khronografe [To Study Fragments of the Chronicle of John Malala in the Tikhonravovsky Chronograph. In Russ.]. In *Palaoslavica*. XXX (No 1/2). Cambridge — Massachusetts, 2022. P. 1–21.

ANISIMOVA, T. V. O tsitatakh iz Knigi Iakova Zhidovina v prorocheskoi kompilyatsii Tikhonravovskogo khronografa [A Quote from the Book by Yakov Zhidovin in the Prophetic Compilation of the Tikhonravovsky Chronograph. In Russ.]. In *TODRL*. 2024. Vol. 71. (v pechati).

ANISIMOVA, T. V. Ob istochnike sokrashchennogo Vos'miknizhiya v Tolkovoi Palee i Tikhonravovskom khronografe [About the Source of the Abridged Octateuch in the Tolkovaya Paley and Tikhonravovsky Chronograph. In Russ.]. In *Drevnyaya Rus'. Voprosy medievistiki*. Moscow, 2021. No 3 (85), pp. 119–138.

ANISIMOVA, T. V. Proiskhozhdenie skhodnykh statei v bibleiskikh chastyakh drevnerusskikh khronografov: skazaniya o stolpotvorenii, Serukhe, Farre, Avraame i Isave [The Origin of Similar Articles in the Biblical Parts of Ancient Russian Chronographs: Stories about Pandemonium, Seruch, Terah, Abraham and Esau. In Russ.]. In *Drevnyaya Rus'. Voprosy medievistiki*. Moscow, 2023. No 4 (94), pp. 182–205.

ANISIMOVA, T. V. Proiskhozhdenie skhodnykh statei v bibleiskikh chastyakh drevnerusskikh khronografov: rasskaz o rasselenii narodov i stolpotvorenii [The Origin of Similar Articles in the Biblical Parts of Ancient Russian Chronographs: a Story about the Settlement of Peoples and Pandemonium. In Russ.]. In *Vestnik Pravoslavnogo Svyato-Tikhonovskogo Gumanitarnogo Universiteta. Seriya III: Filologiya*. Iss. 74. Moscow, 2023. P. 9–30.

ANISIMOVA, T. V. Tikhonravovskii khronograf. Issledovanie, publikatsiya teksta [Tikhonravovsky Chronograph. Research, Publication of the Text. In Russ.]. In *Letopisi i khroniki. Novye issledovaniya*. 2013–2014. Moscow; St. Petersburg, 2015. P. 3–166.

ANISIMOVA, T. V. Tikhonravovskii khronograf. Issledovanie, publikatsiya teksta. Chast' 2. [Tikhonravovsky Chronograph. Research, Publication of the Text. Part 2. In Russ.]. In *Letopisi i khroniki. Novye issledovaniya*. 2015–2016. Moscow; St. Petersburg, 2017. P. 12–171.

CHEREPNIN, L. V. *Russkaya paleografiya* [Russian Paleography. In Russ.]. Moscow, 1956.

KNYAZEVSAYA, O. A. Paleograficheskoe opisaniye [Uspenskogo sbornika]. Vremya i mesto napisaniya rukopisi [Paleographic Description [The Uspenskii Collection]. Time and place of writing the manuscript. In Russ.]. In *Uspenskii sbornik XII–XIII vv*. Moscow, 1971. P. 22.

PERESWETOFF-MORATH, A. *A Grin without a Cat. Adversus Iudaeos Texts in the Literature of Medieval Russia (988–1504)*. Vol. 1. Lund: Lund univ., 2002.

SHCHEPKIN, V. N. *Russkaya paleografiya* [Russian Paleography. In Russ.]. Moscow, 1967.

TVOROGOV, O. V. *Drevnerusskie khronografy* [Ancient Russian Chronographs. In Russ.]. Moscow; Leningrad, 1975.

TVOROGOV, O. V. Khronograf Tikhonravovskii [Tikhonravovsky Chronograph. In Russ.]. In *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi*. Iss. 2. *Vtoraya polovina XIV — XVI v. Ch. 2: L–Ya*. Leningrad, 1989. S. 506.

TVOROGOV, O. V. Materialy k istorii russkikh khronografov. 2. Sofiiskii khronograf i Khronika Ioanna Malaly [Materials on the History of Russian Chronographs. 2. The Sofia Chronograph and the Chronicle of John Malala. In Russ.]. In *TODRL*. T. 36. Leningrad, 1982. P. 188–221.

UKHANOVA, E. V. *Drevnerusskie skriptorii XI — pervoi treti XII v.* [Ancient Russian Scriptoriums of the XI — First Third of the XII Century. In Russ.] Moscow; St. Petersburg, 2017.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ

Т. В. Анисимова. Архаичные черты письма Тихонравовского хронографа // Петербургский исторический журнал. 2025. № 1. С. 146–154

Аннотация: В статье исследуются отразившиеся в письме первой половины Тихонравовского хронографа (датирующегося концом XV — началом XVI в.) архаичные графико-орфографические черты антиграфа XIII в., в частности: случаи написания буквы «г» с так называемым «молоточком», употребление форм асимметричного аориста глагола «рѣщи»: «рѣхъ», «рѣхомъ», сохранения редуцированных в сочетании с плавными: *тъ-гъ-т, *тъ-лъ-т. Приведены примеры диалектных особенностей письма и относительно более поздние (XVI в.?) кинноварные приписки на полях, свидетельствующие о создании и бытовании рукописи в западнорусской контактной зоне. Обнаружено близкое сходство рисунков указующих перстов на ее полях с аналогичными рисунками на полях Виленского хронографа. Отмечено, что примеры использования древнерусскими писцами графемы «г» с «молоточком» в историографии отсутствуют. В Тихонравовском хронографе они встречаются в различных источниках его текста и тем самым своеобразно маркируют первоначальный слой статей антиграфа рукописи, который заканчивается на обширной пророческой компиляции, архетип которой послужил источником «Речи философа» Повести временных лет. Отсутствие архаичных следов в остальной части Тихонравовского хронографа может указывать на какое-то механическое соединение в его антиграфе разновременных рукописей.

Ключевые слова: Тихонравовский хронограф, палеография, архаичное письмо, антиграф XIII в., западнорусская контактная зона, Виленский хронограф.

FOR CITATION

T. V. Anisimova. Archaic features of Tikhonravov chronograph writing // Petersburg historical journal, no. 1, 2025, pp. 146–154

Abstract: The article explores the archaic graphic and orthographic features of the 13th-century antigraph reflected in the letter of the first half of the Tikhonravov chronograph (dating from the end of the 15th — beginning of the 16th centuries), in particular cases of writing the letter “r” with the so-called “hammer”, and the use of the forms of the asigmatic aorist of the verb “рѣщи”: “рѣхъ”, “рѣхомъ”, and the preservation of reduced forms in combination with smooth forms: *тъ-гъ-т, *тъ-лъ-т. Examples of dialect features of writing and relatively later (16th century?) cinnabar marginal notes are given, indicating the creation and existence of the manuscript in the Western Russian contact zone. A close similarity was found between the drawings of pointing fingers on its margins and similar drawings on the margins of the Vilna chronograph. It is noteworthy that there are no extant examples in the historiography of the use of the grapheme “r” with a “hammer” by ancient Russian scribes. However, in the Tikhonravov chronograph, these letters are present in various sources of its text and thus uniquely mark the initial layer of articles of the manuscript’s antigraph, which ends with an extensive prophetic compilation. The archetype of this compilation served as the source of the “Philosopher’s Speech” in the Tale of Bygone Years. The absence of archaic traces in the rest of the text may indicate some kind of mechanical connection in its antigraph of different-time manuscripts.

Key words: Tikhonravovsky chronograph, paleography, archaic writing, 13th century antigraph, West Russian contact zone, Vilna chronograph.

Автор: Анисимова, Татьяна Владимировна — ведущий научный сотрудник Российской государственной библиотеки (Москва, Россия).

Author: Anisimova, Tatiana Vladimirovna — Leading Researcher, Russian State Library (Moscow, Russia).

E-mail: tanisim@yandex.ru